

## Rapport från Vårdsservicemöte (WSM) i Durban 2018

### Resan

Detta var den första WSM som hölls i Afrika, något som man i Sydafrika visade stor glädje över. Durban ligger långt ner i Sydafrika, på den östra sidan. Det är nästan 10 000 km rakt söderut – i samma tidszon som Sverige. Vi Vårdsservice delegater (WSD) från Sverige, Ewa B. och Christer M., bor ju i skilda delar av landet, så vi valde att resa separat. I syfte att hålla biljettpriserna nere åkte vi ett par dagar innan konferensen började den 7:e oktober. Det är också praktiskt att komma ner lite före så att vi kan lyssna in språket (engelska med brytning) och installera oss i omgivningarna. Resan tar ca ett dygn, inklusive byten. Det ska redan nu lyftas fram att vi omgående kraftfullt informerades om att det finns många skumma individer och hög kriminalitet i Durban. Trots alla försiktighetsåtgärder blev fyra av våra WSM-kollegor utsatta för rån försök eller fullbordat rån mitt på ljusa dagen!

### Medföljande

Som delegat kan du få ta med en person, s.k. medföljande. Naturligtvis betalar den medföljande personen alla sina kostnader själv. Men under tiden som WSM pågår deltar de medföljande i olika aktiviteter. Dessa aktiviteter har AA- och Al-Anon-grupper på den aktuella platsen anordnat. Ett program utarbetas och man gör det omväxlande och intressant. I Durban var det bland annat ett besök på ett Mandelamuseum, man besökte platsen där Gandhi blev avkastad från tåget, man besökte en genuin marknad och for på safari. Allt till självkostnadspris. Ett stort tack till allt det frivilliga arbete som man lagts ner.

### Konferensen

Till själva konferensen hade det kommit sammanlagt 75 Vårdsservicedelegater från 45 länder. Tyvärr var bara 10 delegater kvinnor. Två nya länder var representerade, Bolivia och Turkiet. Språket på konferensen är i huvudsak mer eller mindre förståelig engelska och spanska. All konversation i mötet simultantolkas till engelska/spanska och du kan ju tänka dig hur det är att höra spanska från golvet och engelska i lurarna. När så den japanske delegaten har med egen tolk är det inte så lätt att samla tankarna! Förutom WSD hade det även flugit in ett helt team med medarbetare från GSO i USA/Canada, New York, som skötte om marktjänsten i form av tolkar och utskrifter av anteckningar från möten m m. Det gavs också info om AA som helhet.

Sverige och några andra rikare länder har skickat bidrag dels till den Internationella Litteratur Fonden (ILF) dels bidrag till länder som inte har ekonomiska resurser att skicka en världsservicedelegat. Vi har fått tackbrev till Servicekontoret i Sverige men den glädje och tacksamhet som mötte oss från dessa delegater går inte att beskriva i ord.

Efter att ha deltagit i ett Vårdsservicemöte får man en förståelse för de krav som GSO ställer dels på länderna som ska delta dels på delegaterna som ska bjudas in. Länderna ska helst sända två delegater eftersom det förekommer separata workshops och kommittéer. Det ställs också krav på att länder som avser att sända delegater ska dels ha en servicestruktur som utser eller väljer världsservicedelegat dels vara beredda att stå för de kostnader som uppstår. Många länder i Syd- och Centralamerika strävar efter att inrätta en servicestruktur

liknande den som finns i USA/Canada. Som nämnts ovan är det inte alla länder som kan klara det ekonomiska och då kan de begära hjälp till hela eller delar av kostnaden från GSO.

Beträffande delegaterna ska de alltså vara valda av AA-gemenskapen eller Förtroenderådet i landet – de får inte anmäla sig själva. Delegaterna ska ha god kunskap i tal och skrift i engelska eller spanska och om de är AA-medlemmar ha minst fem års obruten nykterhet i AA. De ska ha erfarenhet av service på nationell nivå, de ska ha visat ledarskap, väl känna till litteraturen och ha genuint intresse av service, god kunskap om och kärlek till AA samt vara fullt informerade om förhållanden i AA i sitt hemland. Efter att ha återvänt till det land de representerar ska de presentera en rapport till AA-gemenskapen.

### **Litteraturkommitte'n**

Förutsättningarna för att ge ut AA-litteratur i länderna ser mycket olika ut. Dels är det förstas ekonomiska problem, på så sätt att medlemmarna helt enkelt inte har råd att köpa en Stora Boken, men det kan också föreligga svårigheter med tillstånd från myndigheter.

ILF arbetar med:

- Ekonomisk hjälp till länder som inte har ekonomi att själv finansiera litteraturen.
- Översättning och granskning
- Betalning för all frakt "overseas"

Flera länder ger uttryck för sin tacksamhet att de kan få ekonomiskt stöd från ILF.

- Stora Boken har nu givits ut i 39 miljoner kopior
- Stora Boken har hittills givits ut på 71 olika språk (varav 33 från AA World Service)
- Olika AA-litteratur finns översatt till 102 olika språk
- Det finns 1 300 licenser från AAWS för varierande litteratur

Nytt från AAWS:

- Bill W.: tal från Servicekonferenser
- Daily Reflections
- Ny design på broschyrer (i 4-färg)
- Nya videos

I detta sammanhang bör nämnas att vi hade en lång och stundtals ganska uppfriskande diskussion om huruvida språket i Stora Boken skall moderniseras. "De unga förstår ju inte vad det står"--- "Programmet har fungerat sedan 1935, så varför ska vi ändra?" Vi enades slutligen den senare falangens åsikter även om det muttrades lite från "ungdomsbänken". Det måste vara kul att vara nykter – nya friska fläktar! Beträffande de personliga historierna i Stora Boken har AAWS inga synpunkter.

För övrigt är nästa mötes tema:

"The Purpose of Our Service: Sobriety within Everyone's reach".

Förutom AAWS ger också Grapevine ut litteratur. Det är två separata bolag. Sådant som tidigare publicerats i tidskriften eller sammanställts i t ex Hjärtats Språk. Mötet beslutade att rekommendera att Grapevine i fortsättningen också ska få ta ut ersättning från ILF för kostnader som uppstår i samband med utgivning, vilket inte har varit möjligt tidigare.

De flesta länder ger ut ett Serviceblad c:a 4 gånger per år samt har en Bulletin som ges ut flera gånger per år.

Det är kan föreligga svårigheter att få ut AA:s budskap i vissa länder. Utan att namnge länderna så förekommer det att det fortfarande är förbjudet att hålla möten. Det är inte tillåtet att ge ut litteratur som inte är godkänd. Det är inte tillåtet att använda Internet. Ett övergripande problem är naturligtvis att det finns många miljoner människor som ännu inte är läskunniga. Hur ska det gå till att få dessa människor att delta i servicearbetet? För att inte nämna alla olika språk (Indien 440 språk och Canada 96 språk!).

I detta sammanhang vill vi föra fram att vi hade en mycket givande och trevlig lunch på tre man hand med David Rosen, som f n är ansvarig på GSO för bl. a. licenser för utgivande av AA-litteratur m m. AA Sverige har ju haft problem med licenser en längre tid och nu tror vi att vi fått en förklaring. GSO har introducerat ett nytt datasystem och under detta arbete har någon lyckats radera all gammal information! Har vi hört den förut??? David hade lyckligtvis erhållit papperskopior på det mesta och arbetet med återställning har pågått en tid. Det nya systemet ska vara i drift i februari 2019. Vi fick med oss en sammanställning för den information GSO har om licensförhållanden för AA Sverige som förstås vidarebefordras till vårt Servicekontor för avstämning.

### **Country to Country sponsring**

Ett viktigt ämne som diskuterades är sponsring mellan länder. Det kan ju gå till på olika sätt. Det förekommer öppna servicemöten dit personer med erfarenhet bjuds in. Personer som har en naturlig anknytning kan på eget initiativ delta i servicemöten för att dela med sig av sina erfarenheter hemifrån. Personal från GSO deltar inte sällan i sådana sammankomster. Sådan sponsring fungerar på samma sätt som vilken sponsring som helst; den som har erfarenhet delar den med andra. Det framkom en del tydliga exempel:

- Mexiko sponsrar 5 – 6 andra länder i regionen. Bland annat smugglade de Stora boken till Cuba, innan AA var tillåtet där.
- Portugal sponsrar portugistalande länder i Afrika och Sydamerika.
- Frankrike sponsrar fransktalande länder i Afrika. Det var inte helt lyckat p g a deras stolthet – ett gammalt kolonialland ska inte komma och tala om vad de ska göra. Det löste sig genom att personer som är välkända och har en förankring med utvecklingsarbete kunde träda in.
- Holland sponsrar kvinnomöten i länder där kvinnor inte har rätt att delta i vanliga AA-möten.
- Sydafrika har numera politiskt accepterats och kan genomföra sponsorarbete i grannländerna.

- I Sydamerika sponsrar länderna varandra genom att delta i varandras konferenser och konvent.
- Slutligen en uppmaning: När du går på möten i andra länder så prata om de Tre Legaten och lägg mycket pengar i Hatten!

### **Självförsörjning**

En utbredd uppfattning på konferensen var att vi i fortsättningen inte kan förlita oss på ekonomiska bidrag från litteraturförsäljning i samma utsträckning. Den nya tekniken har kommit för att stanna. Vi måste informera våra AA-medlemmar om att lägga mer pengar i hatten enligt 7:e Traditionen. Vi ska vara frikostiga med att informera om vart pengarna i Hatten tar vägen. Att de inte ska gå tillbaka till medlemmarna i form av fikabröd, pizza eller medaljer t ex.. Det är endast det 5:e Traditionen som gäller; att göra det möjligt att föra budskapet vidare till den alkoholist som lider. Genom att ge ut litteratur, stötta servicestrukturen etc. samt göra 12:estegsarbete.

### **Special Purpose Meetings**

Detta ämne tog mycket tid i anspråk eftersom det tycks vara en angelägen fråga.

Tre talare hade fått i uppdrag att dela kring detta ämne. Nämligen:

- En gemenskap av människor med lika värde
- Att identifiera de sårbara
- Inkludera minoriteter i AA

Dessa tre inlägg lade grunden för en välbehövlig diskussion. De flesta delar uppfattningen att det inte är fel med särskilda möten för t ex. kvinnor, YPAA, gay, HBTQ, läkare, flygande personal. Dessa medlemmar är i första hand AA-medlemmar. Så länge de specifika mötena är öppna för varje annan AA-medlem att delta om vederbörande har ett stort behov av ett möte för tillfället och detta inte kan tillgodoses på annat sätt t ex genom hänvisning till ett närliggande möte.

### **Kvinnor**

Ett problem som diskuterades mycket var kvinnors deltagande i AA. Det var som ovan nämnts endast 10 delegater som var kvinnor, av totalt 75. I vissa länder är problemen med mäns agerande mot kvinnor så stort att kvinnorna uteblir, av rädsla för männens agerande mot dem. Det bildades därför ett nätverk av de kvinnor som deltog i WSM för att arbeta med dessa frågor och attityder.

### **Kommittéarbeten**

#### **Agendakommittén**

Denna kommitté skulle diskutera fram temat för nästa WSM. Också vilka diskussionsämnen som ska tas med skulle bestämmas. Diskussionerna var livliga, jämförelserna många och kunskapsutbytet stort.

Diskussionsämnen för nästa möte blev:

1. Betydelsen av Gruppsamvetesprocesses
2. Uppmuntra kvinnor att göra service
3. Unga i AA
4. Anonymiteten
5. Säkerheten i AA
6. Internationella litteraturfonden

### **Ämnen för Workshop-arbeten**

1. Kommunikation, en nyckel till gemenskap
2. Användningen och värdet av vårt AA. Litteraturens användning i sponsorskap
3. Betydelsen av "Vänner till AA" i vår struktur.

### **Leaders in AA/Ledare i AA**

Många av länder framförde att man inte använde ordet "Leaders" utan i stället "Trusted servants". Detta berodde mycket på att ordet "Leaders" var negativt i deras kontext.

Gruppsamvetet är det som ska styra, inte ledarna. De ska vara förberedda och kunniga, men också har stor respekt för vad gruppsamvetet uttrycker.

Rotationsprincipen är viktig. Det förekommer att tjänare inte vill rotera ut, och blir "terrorpersoner" i stället.

Som ledare har du ett ansvar och det ska tas på största allvar.

### **WORKSHOP: How to use Internet wisely**

Detta ämne är verkligen angeläget. Sociala medier används mer och mer. Information sprids via hemsidor. Detta ger AA nya utmaningar, våra traditioner och koncept blir viktiga vägvisare.

Vi var överlag positiva till detta sätt att sprida budskapet vidare. Det var viktigt att informationen som gavs är relevant, och att websidorna lockar till fortsatt läsning. Chatrum är bra för medlemmar som har långt till möten, eller är ensamma. Men vikten av möten "face to face" var vi alla eniga om att det var det viktigaste. Men nätet är ett bra komplement. Möten online finns i många länder.

Cuba är det land som hade svårt med IT. Detta eftersom deras telefoni är begränsad. Wifi finns nästan inte alls, och inte internet heller. Men man är medveten om hur viktigt det när och ligger i startgroparna för att vara beredda när telestrukturen blir bättre.

Länderna ser positivt på Internet-utvecklingen och AA:s användning av denna. Anonymiteten ses inte som ett stort problem, slutna grupper skyddar deltagarna. AA är anonymt, men inte hemligt!

Det finns en International data map, med information om AA:s struktur, var det finns och dess struktur, över hela världen.

### **Slutligen**

Inför avslutningsanförandet av Frank F., ordförande i South Africa GSB, uppmanades alla Second Term Delegates att dela om sina erfarenheter av att ha fått möjligheten att medverka i Vårdsservicemöten (WSM) och i vårt fall Europaservicemöten (ESM). Den allmänna uppfattningen är att det är oerhört givande och utvecklande för både individen och AA som helhet. Många gav också uttryck för att nu ligger det viktiga arbetet framför oss att föra dessa erfarenheter vidare till vår serviceorganisation hemmavid samt att återgå/fortsätta det viktiga arbetet i AA-hemgruppen - där allt börjar. Det är där vi möter nykomlingar och det är där servicearbetet startar!

Vi vill också med denna rapport uttrycka vår innerliga tacksamhet till AA Sverige för att vi fått tillfälle att efter bästa förmåga medverka i Vårdsservicemötet i Durban. Det är en upplevelse vi inte kommer att glömma!

Landskrona / Hemse november 2018

Ewa B. och Christer M. ,  
Världsservicedelegater